| Our Supper/Business meeting was held on TuesBRANCH 2, ERIE day, April 12th, 2011 at <br> By Lee Wolfe 2:30 PM. We all enjoyed |  |
| :---: | :---: |
|  |  | birthday. He is at the Erie VA Medical Center, 4th Floor, 2:30 PM. We all enjoyed

a full course, very good
Prime Rib Dinner. We held a moment of silence for deceased members Florence Detzel, Robert Jackson, and Thomas George. Our condolences to the departed's families and friends. Included in our prayers were members on our sick list: Gert Loper, Frank Sims, and Terry Olszewski. We send our best wishes to Gert, Frank, and Terry. You are all in our thoughts and prayers for a return to better health.
We welcomed new members Gerald and Karen Olson who attended their first meeting. We hope to see a lot more of you in the future and we thank you for coming.
It was nice to see Vince Leone attend the meeting as he recently underwent serious surgery. We also welcomed back our "Snow Birds" Fred and Myrell Wellman and Bill and Donnalee Morschhauser. Gee, we feel bad that they had to come back to cold weather in Erie (yeah, sure). I like to think that Mother Nature has a sense of humor and has the "Snow Birds" come back to cold weather and suffer a little like a lot of us loyal Erieites do.
The Ladies of ATS Branch 34 Cleveland will be celebrating their 100th Anniversary on May 14th. The members voted to send them a monetary gift in honor of their Anniversary.
We used to have teams in the TSBL - the travelling bowling league, but due to various circumstances our Branch 2 members had to quit. It would be nice if we could get other Branch 2 members to join and have a team from Erie get involved again. It would start in September or October and you would bowl once a month on a Sunday, travelling to various cities in Ohio and Pennsylvania, fairly close to Erie. Usually this would be about eight or nine times, depending on how many Branches get involved. Please call Tom Manning if you would be interested in joining this league at 864-6072.
Michael Bokoch, a member of our Branch and a former police officer, will be celebrating his birthday on May 1st and we send him wishes for a very happy
 Living Floor. Send Michael a card, as he would appreciate hearing from his friends.
We send our Happy Anniversary Greetings to the Robert Lohsels who will be celebrating 39 years of marriage on April 24th,
In last month's column I informed the members to call me if I made an error in something I reported. I gave my number as 456-0082 and actually my number is 456-9982. So, I had to call myself and tell me I was a "dumb bunny" for giving the wrong number. Rick Kaiser, our Club's former Alley Manager, alerted me to this error and, needless to say, he had a good laugh over it and so did a lot of others, including myself.
Rick also informed me that I did not put his granddaughter's name in the last Birthday List for April. So, a Happy Belated Birthday to Mila Gehrlein, who turned 5 on April 3rd.
We like to send Sympathy cards to the families of the members who passed away. We rely on seeing the announcement in the Volksbllatt, word of mouth from members, and sometimes a name will trigger a memory. We also try to check the obituary notices in the Erie Times. We also like to send Get Well cards to our sick members. So if you know of a member who has passed away, or one that is on the sick list, please call me at 456-9982. We woulld appreciate that information.

Continued on Page 2

## BRANCH 22, YOUNGSTOWN By Rosemarie Kascher

Happy Springtime! It's good to see the colors of flowers again.
Our most sincere sympathy to Janet Clegg, office secretary, on the passing of her mother-in-law. We very much appreciate all she and Helen Fotiuk do for us in the office and throughout the whole club.
The Branch 22 Flea Market was April $12^{\text {h }}$, and we thank those who helped contribute to its success. Other past events included the Concordia Chorus' 'Night in Vienna" on April 16 ${ }^{\text {th }}$, April $20^{\text {th }}$ Fish Fry, and April $24^{\text {th }}$ Easter Buffet. Upcoming are Br. 22 general meeting on May $1^{\text {st }}$, May Fest in the Ballrom on May $7^{\text {th }}$, and Pork Dinner on May $22^{\text {nd }}$. The club will be closed on Memorial Day, May $30^{\text {th }}$.
"Get Wells" were sent to Betty Bokesch, Marge Troll, Marie Zinz, JoAnn Shutrump, Gertrude Grecko, Virginia Williams, and Thelma Kosick. Sympathy to Tillie Stefanick and "thinking of yous" to Dorothy Bokesch and Mary Ann Dahman.
Celebrating birthdays are: Nora Campbell, Betty Garhammer and Katie Hermann, with an anniversary for our grand officer, Theresa Stryffeler.
We welcome into membership Sally Petrunko, and salute two of our finest members, Eva Karsti, "Woman of the Year," and Dorothy Fizet, "Mother of the Year."
See you at our next Br. 22 meeting on May $1^{\text {st }}$.

## PRESIDENT'S MESSAGE

By Thomas J. Manning ATS Nat'I President

Here in Erie we are waiting impatiently for the rain and dark clouds to go away and the bright sunshine and warm air to arrive. Until now we have had only a few warm days. I hope we will be rewarded with pleasant weather for the months ahead. This is the time of year to get your golf clubs out of the basement or garage and dust them off. I know that I am looking forward to playing since I didn't even swing a club all last summer. With that in mind, don't forget about the Annual ATS Golf Tournament which will be held on Saturday, July 30, 2011, and hosted by Branch 19 in Salem, Ohio. Watch for details in the Volksblatt.
I want to remind the Treasurer of each local ATS Branch to file your Tax-exempt Form 990 for the year 2010. This form must be filed by May 15, 2011. A copy of your form is to be forwarded to the Home Office. The Internal Revenue Service requires this information.

Another successful TSBL season has concluded. League winners for the season were the Cleveland West Men and the Cleveland West Ladies. Their year-end Tournament was held on April 9th and 10th and hosted by Cleveland Branches 1 and 4. Tournament Team Event winners were the Alliance Men and the Cleveland West Ladies. I was told that the ladies have one particular bowler who always does well under pressure in these tournaments. She is ATS 2nd Vice President, Joan MillerMalue. Our congratulations go out to all -- the winners and the losers.
The Annual TSBL Convention will be held on Saturday, June 11th at the West Side Sachsenheim in Cleveland. The league always welcomes new teams and new bowlers. I am sure you will enjoy this story. While driving in Pennsylvania, a family caught up to an Amish carriage. The owner of the carriage obviously had a sense of humor, because attached to the back of the carriage was a hand printed sign, "ENERGY EFFICIENT VEHICLE: RUNS ON OATS AND GRASS. CAUTION: DO NOT STEP IN EXHAUST."
Quote of the Day: "Look at a day when you are supremely satisfied at the end. It's not a day when you lounge around doing nothing; it's when you had everything to do, and you've done it."
In our too-busy lives, a day with nothing to do sounds as if it would be heavenly. We could stay in bed until Noon, read a book without interruption, watch television for hours at a time, or lie in a hammock listening to the buzz and hum of life in the backyard. Usually, if we stay in bed or read a book too long, our legs start twitching to get up and move about. There's never anything good on television, and our backs hurt when we lie in a hammock.
Take care until next time, and may God bless the members of the ATS.


BRANCH 2, ERIE cont'd from Page 1

A very Happy Birthday to our May babies some of whom are: Samantha Mucha, Jeffrey Euston, Andrea M. Griffith, Paul Sova, Freda Fairfield, Charles H. Wagner, Julie Ann Wagner, Gerald W. Olson, Marion M. Di Leva, Leta H. Griffith. Phoebe R. Wood, Larry Kulik, Lauren Haibach, Derek Sieber, Joseph D. Vam De Merwe, Linda Wagner, Richard Wagner, Sr. Janet O'Lone, Gail Howanitz, and Michael Bokoch.
A very Happy Anniversary to our May couples some of whom are:Lawrence and Gail Howanitz, 35 years; Edward and Sue Goellner, 48 years; Andy and Flo Martin, 60 years; Eugene and Eva Learn, 66 years; Sal and Helen Frontino, 13 years; Matt and Evie Woloszyn, 50 years; Cornell and Elsie Craciun, 59 years; Joseph and Loretta Marshall, 53 years; Paul and Judith Sova, 20 years; Theodore and Dolores Waterhouse, 61 years; and Gerald and Karen Olson, 47 years.
We hope all of the above celebrants have a truly wonderful day.
Mary Nemenz won the club's dinner gift certificate and Dick Wolfe won the50/50. See youat he May meeting and let's hope it's WARM!!!! by then.

## Thank a nurse

## May 6 is National

 Nurses DayWe are pleased to celebrate this day and to honor nurses everywhere for their outstanding efforts to strengthen the health of the nation.
Nurses save lives, prevent complications and alleviate suffering. What they do is a form of rescue. When nurses construct a relationship with patients and their families, they are rescuing them from social isolation, terror, or the stigma of illness, and they are helping family members cope with their loved ones' illnesses.
Knowing when to talk about a difficult issue, when to provide sensitive information, and when to hold a hand or move away, these are among the complex decisions a nurse makes. To do it, they use equally complex skills and the knowledge they have mastered.
All too often, nurse make their work and expertise almost invisible or describe them in terms that are too limited.
On May 6, we recognize our nurses and honor them for their skills, their extensive knowledge and their humanity.

BRANCH 19, SALEM
By Robert P. Vogt, Sr.

Easter has passed us by and spring has come. I hope all had an enjoyable Easter celebration.
The Children's Egg (and goodies) Hunt was held Apri 23rd at the Salem Saxon Club. At the time of the writing of this article, the weatherforecast was not looking too favorable. Hopefully we had abreak in the rain to get the hunt in with the children remaining dry. I will report later on what happened.
The Salem Saxon Fish Frys


## Kentucky Derby runs on May 7, 2011

A field of three-year old thoroughbreds pound the track during the Kentucky Derby often called "The Most Excit ing Two Minutes in Sports." It has excited the world for more than 125 years.
This year, the purse is $\$ 2$ million.
Besides being a sports classic, the "Run for the Roses" promises annual events that are colorful, fashionable andknown for their traditions.

One of the most bizarre incidents came in 1889, when the wanted bank robber, Frank James, bother of Jesse, attended. He saw Spokane win.
When officials are asked about the most popular celebrity to attend, it is Jack Nicholson hands down. He tops the list of the famous, infamous and royals who attend each year.
The Derby song is "My Old Kentucky Home," sung before each race.

The official drink is the mint julep, a refreshing concoction

of Kentucky Bourbon, fresh mint, powdered sugar and branch water.

Jockeys' traditional silks are usually the home track or stable colors.

More than 25,000 slices of the creamy chocolate Derby Pie are served.

The official spectator hats are traditional bowlers for the men and wide-brimmed hats for the ladies.

A garland of 60 longstemmed roses is presented to the winning jockey by the governor of Kentucky. But the jockey doesn't wear it, the horse does.

Alliance of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129 Telephone: (440) 842-8442
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

## National Board of Directors

President -
Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072
1027 West 30th St., Erie, PA 16508
First Vice President -
Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426 Second Vice President

Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107
Third Vice President -
John Boehm, Jr. Br. 30 (330) 821-5572
2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601 Secretary-

Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936
19625 Riverwood Ave, Rocky River, OH 44116
Treasurer-
Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 821-5125
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601
Trustees
Peter Karsti, II Br. 30 (330) 792-228
619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406
Ronald Benedict Br. 25 (724) 667-7395
PO Box 25, Edinburg, PA 16116
Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773
2940 Plank Rd., New Castle PA 16105
Barbara Brayn Br 18 (330) 337-7487
1389 Brookview Dr., Salem OH 44460
Hanz G. Hermann Br. 1 (440) 892-0436
29076 Fall River Dr., Westlake OH 44145
Chief Medical Examiner-
Dr. David E. Schuller Br. 33 Cleveland
National Committee Appointees-
Helen E.Aeling Br. 8 Alliance
Elisabeth Weber Br. 8 Alliance
Br. 4 Clevelan
$\begin{array}{ll}\text { Robert P. Vogt, Sr. } & \text { Br. } 19 \text { Salem }\end{array}$
(330) 862-2563
(330) 862-2563 (216) 272-3504 (586) 264-6136 (330) 337-6357

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165) the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications, PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145
"Periodicals Postage Paid" at Cleveland, Ohio. Postmaster: Send address changes to the Saxon News Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES IS FRIDAY - 12 NOON.
You may either
MAIL:
PO BOX 45198, Westlake, OH 44145
FAX:
(440) 399-9339

E-MAIL:
saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Saturday. If you did not receive confirmation, please give us a call.

Deadline Dates for articles:

DEADLINE
FRIDAY, MAY 6, 2011
FRIDAY, MAY 20,2011
FRIDAY, MAY 13, 2011
FRIDAY, MAY 27, 2011
FRIDAY, JUNE 3, 2011 FRIDAY, JUNE 10, 2011

## Please have your articles in by 12 Noon.

Did you miss the deadline?
Have you emailed your article past 12 noon? Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.


This is a gray, 3-button Polo Shirt embroidered with the ATS logo and "Alliance of Transylvanian Saxons, Lorain $\mathrm{OH}^{\prime}$ ".

$$
\begin{array}{ll}
\text { Size: } S-X L & \$ 18.00 \text { ea. } \\
2 \text { XL } & \$ 20.00 \text { ea. } \\
3 X L & \$ 22.00 \text { ea. }
\end{array}
$$

To order, send your name, address, phone number, shirt size and payment to: Monica Gilles
3520 Beavercrest Drive, \#107 Lorain OH 44053
Checks should be made payable to
Saxon Ladies Lodge Branch 11.
Orders must be received by Saturday, May 21, 2011. All sales are final.
For more information, contact
Monica Gilles at 440.309.7894

## Cash buyers are getting big bargains

Investors in many areas of the United States are snapping up homes in all-cash deals, betting that prices are at or near bottom. They are breath ing life into some of the nation's most depressed housing markets.

Cash buyers accounted for more than half of all transactions in the Miami-Fort Lauderdale area last year, according to analysts from Zillow. com. In the meantime, Miami prices rose 15 percent in 2010 from a year earlier.

In Phoenix, the number of buyers paying cash hit 42 percent in 2010 , more than double the rate in October of 2008, according to the Raymond James equity research division.

Nationally, 28 percent of sales were all-cash transactions in 2010. The rate was 14 percent in October, according to the National Association of Realtors.

Economists say the jump in real-estate purchases by cash is another sign of the revival of spirits in the U.S. economy.


PREPAID RESERVATION FORM
TRACHTENBALL - MAY 7, 2011

Make Check or Money Order payable to: Cleveland Saxon Dance Group Stephanie Miller 22677 Peachtree Lane 4411

## Name

Address
Phone
Meal Tickets will be held at the Door
We will have assigned seating. Please indicate if you have a seating preference FOR MORE INFORMATION CALL: Stephanie Miller at (440)356-5582 DANCE GROUP'S anNuAL TRACHTENBALL
Saturday, May 7, 2011
Westside Sachsenheim
001 Denison Avenue
Doors Open at 6:00 pm Dinner Served at 6:30 pm
njoy a DE with all the trimmings
Program at 8:00 pm
The Cleveland Saxon Dance Group
And
he wonderful music of Grenzenlos
Wear your Tracht and join us for our Traditional Aufmarsch

## BRANCH 11, LORAIN

By Monica Gilles

Just a reminder that our May meeting has been cancelled. The next meeting will be June 4 at 8PM at the Slovak Home. We will be going to dinner at Eastern Buffet on OberlinAvenue before the meeting. We will meet there at 6PM with the meeting following. The lodge will be paying for any member who is in good standing.

Get your LorainATS Shirt! We have decided to order polo shirts that represent the Lorain Branch of the ATS. The shirt will be gray polo shirts with Alliance of Transylvanian Saxons; Lorain, OH and the ATS logo embroidered
on the left chest. The prices are $\$ 18.00$ for $\mathrm{S}-\mathrm{XL}$; $\$ 20.00$ for 2XL; and $\$ 22.00$ for 3XL. If interested in purchasing a shirt, please send a check or money order to Monica Gilles; 3520 Beavercrest Dr. \#107; Lorain, OH 44053. Checks or money order should be made payable to Saxon Ladies Lodge Branch 11. Please include your name, address, and phone number along with your requested size. Deadline for orders will be Saturday, May 21. For more information, please contact Monica Gilles at 440-309-7894.
Anyone interested in joining
the Saxon 250 Club in Cleveand, should mail a check or money to Robert Cunningham; 9005 Memphis Villas Blvd.; Brooklyn, OH 44144. Please contact Robert Cunningham at 216-398-7520 for more information.
If you have not paid your local dues yet, please get your check in the mail today. Please mail your check to Sharron Powell, 2308 Mark Drive, Lorain, OH 44052. You can make your checks payabletoSaxon Ladies Lodge Branch 11.
Remember, our next meeting will be held on June 4 at 8PM at the Slovak Home with dinner before at the Eastern Buffet at 6PM

## SAXON SUMMER CAMP

A New Campsite-A New Experience
Ages 8-12
June 26 -July 1, 2011

## CAMP FREDERICK ROGERS, OHIO



Summer is rapidly approaching and the ATS Youth Activities Committee is busy preparing activities for our junior members. One of these activities is the Saxon Summer Camp, which offers a few of our Junior Members and friends, ages $8-12$, the opportunity to spend a week together in fellowship. This year we had to find a new campsite and are pleased to have found a beautiful camp located in Rogers, Ohio on 144 acres of forest, rambling streams, rolling hills, glacial rocks and meadows.

Camp Frederick is an organized camp center located at the Ohio, Pennsylvania and West Virginia border. The camp is located $11 / 2$ miles east of Rogers, Ohio off SR 154 . The address is 6996 Millrock Road. The camp is staffed with trained and experienced counselors

At Camp Frederick our campers will be housed in cabins which accommodate eight persons. Unfortunately our campers will be limited to eight girls and 8 boys this year, so if you want to go, please respond early!!

Camp will include crafts, nature exploration, tree fort fun, camp games, swimming, discovery time, cooking outdoors, and more! It will prove to be an awesome week! One evening will be devoted to Saxon folk dancing and folklore.

The cost of the one-week camp is $\$ 200.00$ for our ATS Junior Members and $\$ 250.00$ for nonmember children. We welcome our members to bring along one friend who is not a member. Also, ATS members may send their children or grandchildren (who are not yet ATS members) to the camp at the non-member cost. Each Camper will receive a free Saxon Summer Camp T-Shirt

If you wish to attend please complete the Registration Form and send it along with a $\$ 100.00$ deposit for ATS Junior Members and $\$ 125.00$ for non-member children to the ATS Home Office by May 25,2011. Upon receipt of your registration fee we will send you a Camper's Health Examination Form and Personal Information Form that must be completed by you and returned to this Office by June 8th, along with the balance of your camp fee. We will mail you a map and detailed information as to arrival and departure times, and what to bring along.

## SAXON SUMMER CAMP REGISTRATION FORM



# This Form and deposit must be received at the ATS Home Office by May 25, 2011. Balance will be due by June 8, 2011 

Make check payable to ATS (Alliance of Transylvanian Saxons)
Mail Check and Form to: ATS, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597
Signature of Parent or Guardian

## FRATERNAL CALENDAR

## NATIONAL EVENTS

## 2011

May 14, 2011
Branch Presidents‘ Meeting
Host Cleveland East Br. 34 celebrating 100th Anniversary
June 11, 2011
TSBA Bowlers‘ Convention
Host Cleveland West at Sachsenheim
July 15-17, 2011
Saxon Heimattag
Saxonia Club, Aylmer Ontario Canada
July 30, 2011
ATS Golf Outing
Salem, OH hosted by Salem Branch 19
August 6, 2011
ATS Family at Waldameer Park
September 9-11, 2011
Teen Weekend Salem, Ohio
September - October
Bowl Where You Are Tournament, ages 6-17
October 22-23, 2011
ATS Open Bowling Tournament
Host Cleveland West

## 2012

June 22-24, 2012
Saxon Heimattag
Salem, Ohio Hosted by Branches 18 and 19

## LOCAL EVENTS

April 30, 2011
Salem Peanut Night 8:00 p.m. - ?
Cleveland E. S. Sachsenchor Spring Concert
New Castle First Clean up Day at the Grounds
May 1, 2011
Merrillville Br. 26 Meeting
Youngstown Br. 22 and 30 meet 2:30 p.m.
May 2, 2011
Salem Br. 19 Trustees Audit 6:30 p.m.
Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.
May 4, 2011
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.
May 5, 2011
New Castle Last Thursday Night Dinner for the Summer
May 7, 2011
New Castle Singers' Spring Concert 8 pm Cleveland Saxon Dance Group Trachtenball Youngstown May Dance - Ballroom
May 8, 2011
Youngstown Mothers' Day Open - by Reservation only in the Lounge
May 9, 2011
Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.
May 11, 2011
New Castle 66 Card Tournament
May 12, 2011
Youngstown Retirees mee
May 13, 2011
Salem Joint Social Dinner 6:30 p.m.
May 14, 2011
Salem 30 Week Drawing 4:00 p.m.
May 21, 2011
Salem Breakfast 7:00-10:00 a.m.
Cleveland Deutscher Musik Verein Maysquerade
May 22, 2011
Youngstown Br. 30 Pork Dinner
May 28, 2011
Salem Peanut Night 8:00 p.m. - ?
May 30, 2011
Youngstown Saxon Club closed
June 1, 2011
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.
June 2, 2011
Salem Br. 19 Officers Mtg 7:30 p.m.
June 5, 2011
Merrillville Br. 26 Meeting
June 6, 2011
Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.
June 9, 2011
Youngstown Retirees meet
June 10, 2011
Salem Joint Social Dinner 6:30 p.m.
June 13, 2011
Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.
June 18, 2011
Salem Breakfast 7:00-10:00 a.m.

EINTRACHT SAXONIA SACHSENCHOR
By George Schneider
Well, it looks like Spring has finally come; the grass is sure green and growing tremendously! We'll be mowing our lawns pretty soon.
I want to wholeheartedly congratulate my cousin, Nancy Kranstuber, for joining our choir. She has been to two practices so far and really enjoys it as much as we enjoy having her. She travels all the way from Madison - a far, far east side suburb of Cleveland. Good luck, Nancy! Keep up the good work. Nancy's mother is Kate Thompson, who is 95 years young this year. Kate is very proud of Nancy, as is our whole family.
Happy Birthday greetings go out to Inge Simonis, who celebrated her $80^{\text {th }}$ birthday this year. She baked a beautiful and delicious Torte to share with all of us. Thank you, Inge.
Happy birthday greetings also go out to Joseph Rohde. We also want to thank him for the pastry he brought to share with the choir.
Congratulations go out to Peter Gross, son of Richard and Monika, and grandson of Andreas and Kati Gross, who was selected as "Mr. Donauschwaben" at the Schwabenball held at the DGACC (Lenau Park.) Kati Gross, his grandmother, brought a deliciouscheese cake in his honor. Thank you, Kati you are a good baker!
I hope everyone enjoyed a beautiful and blessed Easter with all of God's blessings, and hope the Easter Bunny was also good to everyone. God bless all of my readers until you hear from me again. Lebe wohl.

## Did You Know: <br> Unusual Words

The only 15 letter word that can be spelled without repeating a letter is "uncopyrightable."

The dot over the letter " i " is called a tittle.
"Underground" is the only word in the English language that begins and ends with the letters "und."

The combination "ough" can be pronounced in nine different ways. The following sentence contains them all: "A rough-coated, dough-faced, thoughtful ploughman strode through the streets of Scarborough; after falling into a slough, he coughed and hiccoughed."
"Redivider" is the longest common palindromic word (a word reading the same backwards and forwards).

BRANCH 34 100th ANNIVERSARY and PRESIDENTS' MEETING


Both Branch 34 Anniversary Banquet AND
President's Meeting will be held at the Croatian Party Center

1. Courtyard Inn
2. Motel 6
3. Travelodge
4. Radisson Inn

Croatian Lodge
C. Croatian Party Center

34900 Lakeshore Blvd.
Eastlake, OH 44095
440-946-3366
(5 miles north of I-90 Exit

## 1. Courtyard Inn

35103 Maplegrove Rd.
Willoughby, OH
440-530-1100
\$109-\$119
2. Motel 6

35110 Maplegrove Rd.
Willoughby, OH
440-975-9922
\$50

## 3. Traveldoge

34600 Maplegrove Rd.
Willoughby, OH
440-585-1900
\$60
4. Radisson Hotel

35000 Curtis Blvd.
Eastlake, OH
440-953-8000
\$136-\$141

## The Sisters of ATS Branch 34 <br> Cordially invite you to celebrate the <br> $100^{\text {th }}$ Anniversary of ATS Branch 34 Saturday, May 14, 2011 <br> At the Croatian Lodge Party Center <br> 34900 Lakeshore Blvd., Eastlake, OH

5:00 p.m. Open Bar
5:30 p.m. Dinner
6:30 p.m. Program \& Drawing
followed by Dancing
Music provided by Eric Noltkamper

Dinner is complimentary for Branch 34 Members
And $\$ 35$ for each guest

Kindly RSVP by April 30, 2011
Cancellations are due by May 8, 2011
By calling 440-639-1775 or 440-943-4543
__Total number planning to attend the $100^{\text {th }}$ anniversary of ATS Branch 34

## Member Name

Branch No./Title_ $\$ 0.00$
Address
Phone Number
Guest Name
Branch No./Title _ \$35.00
Guest Name
Branch No./Title
,

Guest Name
Branch No./Title
$\$ 35.00$
Amount enclosed \$ $\qquad$

Please make your checks payable to ATS Branch 34
Send your check and reservation to:

Ingeborg Krestel at 11655 Colburn Rd., Chardon, OH 44024

CHURCHES


St. Peter's German and Saxon Lutheran Church 11423 Chicago Rd. Warren, Michigan 48093 (586) 979-3850 stpeters_church@sbcglobal.net www.stpeterswarren.or
10:00 Bilingual Service Nursery School Coffee following service. Bible Study, Senior Circle, Sunday School, Church Choir, Bell Choir

St. Thomas Evangelical Lutheran Church 9509 Lake Avenue Cleveland, OH (216) 961-4870 Rev. Dick Williams Pastor
Cell (330) 524-1718
9:00 a.m. German Service 2nd Sunday of the month Pastor Susanne Carter

10:00 a.m. Coffee Hour Adult Bible Study

11:00 a.m. English Worship
Daily Devotion:
www.EarlyWord.org

St. John's Lutheran Church 1000 Ford Road Highland Hts., Ohio (440) 449-1334 Rev. Karen Ullestad Pastor

9:00 Worship Service

Help for Heavier Seniors
Obesity in your later years can lead to serious health problems if not addressed. Not only does it cause excess strain on your heart, but it can also lead to decreased physical performance and increased frailty. A recent study by the Washington University School of Medicine in St. Louis showed that programs that focused on only diet or only exercise were not as effective as those combining the two.
Seniors in the study who practiced both diet and exercise had notable increases in gait and better balance. While it may seem obvious that both diet and exercise are critical components of a healthy plan, many seniors only decide to do one or the other. It may seem too difficult or they may feel set in their ways. By combining the two, the benefits of both strategies are enhanced.


BRANCH 30, YOUNGSTOWN
By Tom Fizet

There is a change in meeting dates for both Branch 22 and Branch 30, the meetings will be on Sunday May 1, 2011, time will be the same 2:30 PM. This will be an important meeting as the Memorial and Celebration Committee and the Restoration Committee will present the Restoration project they are ready to pursue.
The May Fest will be held in the Ballroom on Saturday May 7th. Doors open at 5:30. Dinner will be a German Buffet served at 6:00 PM. Adults \$15.00, Children under 12, $\$ 6.00$. Reservations must be in by May $3^{\text {rd }}$. Tickets are available from Eva Karsti, 330-792-2281, Marie Bachinger,330-792-4405, or Sara Deutschlander, 330-7922634. Branch 30 of the Saxon Club will honor all new 40 , and 50 year members. Entertainment will be dance groups, vocal groups and our own Brass Band and Dance Group and the Concordia Chorus. Pete Karsti's Eintracht Band will provide music for dancing.
The Saxon Club will be serving the Sunday Pork Dinner on May 22, 2011 in the Ballroom. Serving from 11:30 AM until 2:30 PM. Take outs are available. Dinner is $\$ 8.50$ for Adults and $\$ 5.00$ for Children under 12. Open to the public and friends are welcome.
Legends in Concert Dinner and program will be Saturday April 30, 2011. If you have tickets don't forget. Doors open at 6 PM, Buffet at 6:30 PM, Show starts at 8 PM .
The Memorial Committee and the Restoration Committee are meeting on Thursday, April 26th for discussion on replacing some of the concrete walk and patio between the club building
and the pavilion. This area is very uneven and could cause an injury. We will have two bids to examine and approve. The work will be then presented to Branch 30 officers and members and to Br . 22. We have insufficient funds to complete this project. With the importance to finish this work before the busy rental season of the Pavilion, we are going to proceed to do the work. The Restoration Committee and the Memorial committee have enough faith to proceed. To do so we must petition those members who appreciate the Youngstown Saxon Club as we do, that when the progress is seen they would contribute to our cooperative efforts. As a body we can do great things. The Memorial Committee members are Mike Teutsch Sr., Marge Artz and Rosemary Zamary, the Restoration Committee members are Rosemary Kascher, Doreen Deutschlander, Carry Sturgeon, Tom Hahn, Bill Hedadusich, Jim Allison, Walter Benesch, temporary and Tom Fizet temporary committee convener. We can answer questions and would ask you for your support.
AUGUST 28, 2011, a Special fund raiser, to benefit the Saxon Club, Restoration committee projects, will be held at the Mahoning Country Club. Watch this column and the Volksblatt for further information.
Don't forget the work partys on Saturdays at 9 AM. Clean up alittle, maybe repair something. Getwell soon to Jim Allison, Tom Hahn, and those ill who we are not aware of.

So goes the News

At stores:
more outlets for electric cars

Retail stores in the U.S are beginning to install charging stations for electric vehicles. Some offer the charge for free at this time, but others charge for it. Mall of America in Bloomington, Minn., asks $\$ 3$ an hour.
Best Buy installed electric vehicle (EV) stations at 12 stores, including those in Los Angeles, San Diego, Seattle, Phoenix, and Tucson.

In Michigan, Meijer shopping chain installed EV chargers at three stores in metro Detroit and near Grand Rapids.

The equipment costs from $\$ 2,000$ to $\$ 6,000$ plus installation, which is partly offset by federal tax credits. Experts predict most stores will charge for EV service.

## A man is but the product of his thoughts. What he thinks, he becomes.

- Mahatma Gandhi


We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

Margarethe E. Grimm Age 83
Died: February 7, 2011 Branch 27, New Castle PA

## Reba Bender

 Age 90Died: March 6, 2011 Branch 27, New Castle PA

## Florence A. Detzel

 Age 97Died: April 4, 2011
Branch 2, Erie PA

## Sara Ganesch

 Age 86Died: April 11, 2011
Branch 37, Detroit MI

## Katharina Waffenschmidt

 Age 87Died: April 12, 2011 Home Branch, Cleveland OH

## Anna L. Kraus

 Age 95Died: April 15, 2011 Home Branch, Cleveland OH

## Carl E. Guist

 Age 87Died: April 16, 2011 Branch 33, Cleveland OH

## ASK <br> ASK YOURDEEUTYHOW ACERTIFCATEOF MEVBERSHIP NTHE ATS CANHELPYOUTOSAKE!



## flaysquerade

SATURDAY, MAY 21, 2011
Featuring performances by
Youngstown Saxon Brass Band and Dance Group Cleveland Saxon Dance Group

Deutscher Musik Verein
Carolina Jazmine
Wear Your Best/Most Creative Costume!!
Doors open/Cocktails at 6:00
Finger Foods from 6:30-10:00
Program starts at 7:00
Cash Bar all night long
$\$ 10.00$
West Side Sachsenheim
7001 Denison Ave. - Cleveland, OH 44102
Tickets, Seating and Additional Information, Christine Roppelt for Reservations 216-773-9375

All proceeds to benefit the Westside Sachsenheim

On Saturday April, 2011 the Siebenbürger Sachsen TransylvanianSaxons Zweig 9, held the club's 70th Stiftungsfest. The weather was fantastic for this time of year and over 200 guests attended the event at the Society of the Danube Swabians Hall in Des Plaines, IL. The hall was decorated with signs of Spring and beautiful pink and blue hydrangeas decorated the stage. The tables had Sachsen colors of red and blue with abud vase containing multi-colored flowers that set the tone of wonderful evening.
The evening's festivities opened with President Diethild Thut welcoming the guests and everyone singing the National Anthem and Siebenbürgen Hymn. President Thut welcomed the Presidents sharing in the event from other clubs they included: Eckhard Blaumueller from Society of Donauschwaben, Dagmar Freiberger, from DANK Chicago, Anita Walthier from Jolly Burgenlaender, Armin Homann fromDas Deutschland Echo, and Hildegard Hannish from the Pommern. She then thanked Rose Hauer and Hilde Mueller for all their assistance in organizing the event. Rose

Hauer was also thanked fo the wonderful display of basket raffle prizes she put together. A special thank you was also given to the committee members and the Frauengruppe women who cooked a delicious dinner and all the members that baked delicious desserts. President Thut also addressed that all members should remember the club is in existence because of all the hard work by all our past and present members over the years. We have a greatheritage and great values that we can pass on to our kids. We have all supported each other at one time or another and that holds us all together.
A special acknowledgemen was made to former Presidents, John Salmen, Andy Schiller, Katherina Toecker and Ella Reif (past president of Branch 46 until the merger with Branch 9).
All guests that wore Sachsen Trachts were invited to the dance floor for a Parade of Trachts. Each individual gave a description of what their Tracht meant such as a dance group choir, etc.
The evening's program began with the Donauschwaben Kindergruppe directed by Evi

Rill and Viki Johnson. The group performed five dances and the children were excellent. A special thank you to Anita Mayer, Jill Meister and Marianne Dickerson for directing the Kindergruppe. The next performance was by the Donauschwaben Jugendgruppe directed by Rose Hauer and Maria Toth. The Jugendgruppe performed three dances and also did an audience participation dance. They found a lot of excellent Sachsen dancers! Both of these groups have several Sachsen members and they are Elizabeth Hauer, Erica Hauer, Victoria Mronga, Amanda Schmidt, Stephanie Schmidt, Karina Thut, and Markus Thut.
The Egerländer Dance Group performed the elegant Viennese Waltz. The beauty of the dancers in their white flowing dresses and the men in black tuxedos was superb. Sachsen members include President Thut and Vice President Georg Thut.

The guests were then invited to dance the night away with the band "Paloma." What a wonderful evening all the guests had that attended the event. Many were sorry the evening had ended so quickly!
See everyone at the next meeting on May 2, at the DANK Haus.


Doors open 5:30 p.m.
Enjoy a German buffet dinner at 6:00 p.m. Adult dinner \$15 Children under 12 years \$6
Please make your reservations early
Deadline is May 3, 2011

You may call the following and if no answer leave your reservation on the answering machine

## Eva Karsti

330-792-2281
Maria Bachinger 330-792-4005
Sara Deutschlander 330-792-2634

## ENTERTAINMENT

## Folk Dance Group from Akron

German Family Society Tanzgruppe
Apollo Maennerchor from Sharon, PA
Youngstown Saxon Dance Group and Brass Band

## Our own Concordia Chorus

BRANGH 9, GHIGAG® •• TOTH STIFTUNGSFEST


Kathy, Maria and Erna serving dinner


Various Branch members in the "Parade of Trachts"


Walter joining Rosenkoenigin Elizabeth in the Jugendgruppe participation dance.


Saxon youth in Tracht


President Thut addressing the guests


Ella, Rosie and Maria- door entry and cake duty

## Dog Days of Summer

As the temperature heats up, you are probably looking for good ways to stay cool. Don't forget that your pet may need some relief from the heat as well. These tips share some great ways to make sure your pets are healthy and happy this summer.

1. Don't ever leave your dog or cat in your car. Even parked in the shade, temperatures inside can reach over 120 degrees in just a matter of minutes.
2. Keep plant food, fertilizer, and other garden chemicals away from your animals. Make sure that whatever you use on your lawn and garden will not harm your pets if ingested.
3. Keep a collar and identification tags on your pets. A lost pet is harder to reunite with its owners if there are no clues on the collar.
4. Exercise with care during hot weather. Older dogs, short-nosed dogs, and those with thick coats can have trouble dealing with extreme hot weather. Limit exercise to the cooler hours of early morning or late evening.
5. Watch out for hot asphalt. The sensitive pads of a dog's feet can get burned from running on hot surfaces.

Meal Included With Tickets For Tickets Call John at 519-495-4163
Prizes for best dressed Detective and best dressed Pink Panther. Come and join the Saxon Scavenger Hunt for prizes!

## heimattag hotels

Comfort Inn St. Thomas \$99.99 Dbl
(10 miles from Saxonia Hall Aylmer) 100 Centennial Ave.
St. Thomas Ontario Canada N5R 5B2 519-633-4082
http://www.comfortinn.com/hotel-st_thomas-canada-

Comfort Inn Ingersoll \$99.99 Dbl
(17 Miles From Saxonia Hall Aylmer) 20 Samnah Crescent
Ingersoll Ontario Canada N5C 3J7
1-888-751-5777 519-425-1100
www.comfortinn.com/hotel-ingersoll-canada-

Howard Johnson Tillsonburg. \$105.00 Single \$109.00 Dbl (20 Miles From Saxonia Hall Aylmer) 92 Simcoe Street Tillsonburg Ontario Canada N4G 2J1 1-866-942-7366 519-842-7366 www.hojotillsonburg.ca


Saturday, July 16 at 10:00am - 3:00pm
German Canadian Club Aylmer 522 Talbot Street W Aylmer, ON

For Tickets Call John: 519-495-4163
S10 per person Meal Included
All ages are welcome and bring your friends!

## Saxon Heimattag <br> July 15, 16, 17, 2011 Soksesch as mai Mottersproch

German Canadian Club Aylmer • Saxonia Hall
522 Talbot Street West • Aylmer Ontario • Canada N5H 2T8
Friday July 15.2011 Kameradschaftsabend The Pink Panther Party 7:30PM - 12:00AM $\$ 15.00 \mathrm{x}$ $\qquad$ \$ he history of our This evening will be a fun filled night, dancing, singing and learning about the salads is included. Wear pink or dress up as a detective!

Saturday July 16.2011 Saxonia Soccer 10:00 AM- 3:00PM $\$ 10.00 \mathrm{x}$ $\qquad$ \$ $\qquad$
Come join our soccer tournament for all ages on Saturday morning. A BBQ lunch of Siebeniburgersî is included and will be served at noon from our Soccer field at the back of the club. Tickets also include T- Shirt; please select shirt size and quantity.
$\qquad$ M $\qquad$
$\qquad$ XL $\qquad$ XXL
*Come to both events! When you purchase your tickets for The Pink Panther Party and Saxonia Soccer together you receive a discounted price! $\$ 20.00 \mathrm{x}$ $\qquad$
\$

Ticket includes meals for both events and T- Shirt for Saxonia Soccer please select shirt size and quantity.
$\qquad$ XL XXL

Saturday July 16.2011
Dinner and Cultural Evening $\quad$ 6:00PM - Midnight $\$ 25.00 \mathrm{x}$ $\qquad$ (Under 12) \$ $\qquad$

Our evening will open with the march in of our flags and our meal of chicken, roast beef and cabbage rolls will be served country style. Opening ceremonies, then performances by our dance groups and dancing with music provided by the Translyvania Club Kitchenerís Hofbrau Band.

Sunday July 17. 2011 Saxon Parade / Church service 9:00AM-11:00AM Lunch and Cultural Performances 1:00 PM - Closing
$\qquad$
$\$$ $\qquad$

Join us in Tracht at our club as we march to the centre of Aylmer to the East Elgin Secondary School where we will gather for service in the Lutheran faith. After church enjoy a performance from the 2011 Jugendlager participants as they celebrate the 40th year of fellowship amongst Saxons in Europe and North America. Back at the Saxonia Hall enjoy a traditional Saxon meal of Schnitzel. There will be performances by our dance groups after dinner.

Grand Total for this reservation must be paid in advance by Visa, Master Card, Cash, Cheque.

Grand Total: \$
NAME: $\qquad$

ADDRESS: $\qquad$

TELEPHONE NUMBER:
VISA \# $\qquad$
EXPIRY DATE
[

MASTERCARD \#
EXPIRY DATE: $\qquad$
Please note all credit card charges will show Dynamic Fluid Products Inc.on receipt. MAKE CHEQUES PAYABLE IN CANADIAN FUNDS TO

German Canadian Club Aylmer Saxonia Hall
REMIT RESERVATIONS VIA FAX; 519-688-0337


Via email dfp@dynamicfluid.com
By mail: John G. Horeth
P.O.Box 220 40, Cedar St.


Tillsonburg Ontario Canada N4G 4H5
Call if any questions: 1-519-495-4163

Excerpts from the Saxon-English Dictionary


compiled by<br>Dan "Hoot" Schuller<br>Branch 29 Monaca, PA

En Mahn's Heem aas zane Baarch. A man's home is his castle.

> Aan een Ooyr ouch ehws da Oonder. In one ear and out the other.
> Mer zahlen zahn vaat mer zahlen zaan. We shall see what we shall see.

Et aas shmoutzich Shahfen ahver Emest mess et dyaan. It's dirty work, but someone has to do it.

Dyaa Dot aan Shreiven. Put that in writing.
Eest en Shampus, aynden en Shampus.
Once a scoundrel, always a scoundrel.
Ahlt Shoukel Shteeaal hooaht mech.
Old rocking chair's got me.
Vau zess Et aas. How sweet it is.
Leeaaven geet oun. Life goes on.

Coat-Mounkel
Corn Meal - Paulekus
Crazy - Ferahft
Cemetery - Fritiff
Cousin - Couzeen
Corn - Koukroutz
Cherries - Kirshen
Crepes - Plahchinta
Chees - Kayss

Christmas - Kraasdahch
Cold - Kahlt
Church - Kihrch
Cabbage - Kompest
Cabbage juice - Gech
Club - Klaapel
Cat - Kahtz
Coffee - Kuhfee
Crooked - Krahm

## CLEVELAND EAST BRANCH 34 <br> By Arline Krestel-Suts

Warmer weather seems to have forgotten us up here in Northeast Ohio. Though the calendar says April, it continues to feel like February. But as the days and weeks move on, we continue to hope for warmer temperatures.Come July, we will be hoping for a cool breeze.

This poem by Robert Frost is an example of Spring's various weather patterns:
The sun was warm but the wind was chill.
You know how it is with an April day
When the sun is out and the wind is still,
You're one month on in the middle of May.
But if you so much as dare to speak,
Acloud comes over the sunlit arch,
A wind comes off a frozen peak,
And you're two months back in the middle of March.
OurApril meeting started with quite an interesting program presented by Robert Hodder, a gentleman who speaks about former President Theodore Roosevelt, and actually speaks AS President Roosevelt. Mr. Hodder looks like him, speaks like him, and can make his audience believe it is him! The program was very interesting and educational. We found Mr. Roosevelt's family had afeweccentric characters and he wasn't quite sure his cousin Franklin would amount to much!
At the meeting, we discussed
a bus trip to Pittsburgh's casino and the date of June 29th was settled upon. Thank you to Clara Weber who is finalizing the arrangements. If you would like to come along, the price is just \$22 per person. Branch 33 is sponsoring outings to Lake County Captains' baseball games this summer; I believe there are 3 dates available and George Hum is handling the tickets.
The Fall Dinner-Dance is being planned. Please mark the date, Sunday, September 11 on your calendars.
All Branch 34 members should have received an invitation to our 100th Anniversary Celebration. An invitation to all ATS members and guests is printed in the Volksblatt as well. We are very excited about reaching this milestone, and hope many of our member/ sisters, members of all the other branches including our beloved brothers of Branch 33, and officers attending the annual Presidents meeting that day will be joining us. Please join us on Saturday May 14 at the Croatian Party Center in Eastlake, Ohio. Dinner with an open bar, speakers on the history of our branch, music, and fraternal 'Gemütlichkeit' will fill your evening! We have heard from many out-of-town members in answer to the invitation, even if they will not be able to attend. At the meeting, we share news from these sisters and love hearing from you all. Remember to pay your dues; as members in good standing will have their banquet

## „Das Burzenland und seine Wappen"

2011 feiern die Siebenbürger Sachsen ein besonderes Jubiläum: 800 Jahre seit der ersten Erwähnung des Burzenlandes. Die Registrierung der Wappen des Burzenlandes war eines der Hauptziele der Regionalgruppe Burzenland des Verbandes der Siebenbürgisch-Sächsischen Heimatortsgemeinschaften für das Jahr 2010. In dem soeben erschienenen Sonderband „Das Burzenland und seine Wappen" werden die Wappen des Burzenlandes, Kronstadts und der anderen Burzenländer Ortschaften vorgestellt, die aufgrund historischer Vorlagen von Alexander Jacob von der Ostdeutschen Wappenrolle (OWR) gestaltet und in der Ostdeutschen Wappenrolle registriert wurden.

Der von der Regionalgruppe Burzenland herausgegebene Band enthält alle in der Ostdeutschen Wappenrolle 2010 registrierten Burzenländer Wappen in Farbe, mit Registriernummer, Wappenbeschreibung (Blasonierung) und Wappenbegründung. Es handelt sich nicht um Ortswappen der politischen Orte in Siebenbürgen, sondern um Vereins- oder Körperschaftswappen, die in Zukunft von jeder Heimatortsgemeinschaft (HOG), Heimatgemeinschaft (HG), Verein oder Nachbarschaft hier in Deutschland verwendet und in der Offentlichkeit gezeigt werden können. Sie können auch von den evangelischen Kirchengemeinden und anderen örtlichen Einrichtungen im Burzenland verwendet werden, soweit dieses gewünscht wird. Die Orte bzw. politischen Gemeinden in Siebenbürgen haben inzwischen andere, neue Wappen erstellt, die per Gesetz festgeschrieben worden sind.
Bekanntlich hatten die rund 250 sächsischen Orte Siebenbürgens, darunter auch kleine

cost paid for by Branch 34
We have many sisters that are shut-in and/or have been hospitalized. We send greetings and well wishes to Evelyn Keefer, Marie Fekter, Ronnie Maurer, Martha Bratek, Hermine Prall, Nancy Mahter, and all our sisters who have not been able to attend regular meetings. We do miss seeing you. We were happy to have Bette Schmidt and Mary Ann Guip at the meeting.
Our next meeting will be May 11th. We will again have a Show-and-Tell at 7pm before the meeting. Bring something to show us, something you've, something that is special to you, something you'd just like to talk about and share a story. Last year, members brought handicrafts, art projects, things from the garden, model cars, photos of trips, projects from work, all sorts of things! It was just so interesting to see what people do in their spare time, while on vacation, or at work. Everyone has a story, everyone has something that is special that makes them unique. Please come to the meeting, show and tell us about YOU.After every meeting we have beverages and bakery as well. A reminder to Ingeborg Krestel, Karyn Schmidt, and to myself, that we are the 'bakers' for May's meeting. See you in May!


Das Burzenländer Wappen nach der Vorlage von Dr. Albert Arz v. Straussenburg, 1937

Dörfer und mittlere Gemeinden, besonders aber Marktorte und Städte, schon früh eigene Ortszeichen, die vor allem als Viehbrandzeichen und Siegel verwendet wurden. Das Burzenland ist aber der einzige Distrikt Siebenbürgens, für den darüber hinaus etwa seit der Mitte des 19. Jahrhunderts die Ortswappen aller seiner sächsischen Gemeinden überliefert sind. Über die Entstehung dieser Wappen und den Zeitraum, seit dem sie rechtlich Verwendung fanden, herrschtallerdings zum Teil Unsicherheit.
Zu den frühesten Ortswappen im Burzenland können die folgenden sieben gezählt werden, die auf alte Viehbrandzeichen zurückgehen: Brenndorf, Honigberg, Petersberg, Rosenau, Rothbach, Tartlau, Wolkendorf. Hingegen bestehen keine bildlichen Übereinstimmungen zwischen Ortswappen und Viehbrandzeichen im Falle von Heldsdorf, Marienburg, Neustadt, Nussbach, Weidenbach und Zeiden (vgl. Albert Arz von Straussenburg „Siebenbürgische-sächsische Viehbrandzeichen" sowie Balduin Herter, „Gemeindemarken - Viehbrandzeichen" in: Siebenbürgisches Archiv 16, 1981, Seite 201 ff.)
Mit dem Erscheinen der Wappenrolle, des (Wappen-) Buches mit Wappenbrief und der Wappenurkunde ist dieses Projekt beendet

Das Burzenländer Wappen wurde in die Ostdeutsche Wappenrolle eingetragen am 23.Mai 2010 unter der Nr. 11900210 mit folgender Blasonierung (Wappenbeschreibung): „In Blau eine silberne heraldische Lilie, begleitet oben vorne und hinten von einem sechsstrahligen goldenen Stern."
Die Regionalgruppe Burzenland hatte sich bei ihrer letzten Tagung im April 2010 auf diese Wappenbeschreibung festge-
legt und für die gestalterische Form die Vorlage aus „Die historischen Wappen" von Dr. Albert Arz v. Straussenburg, 1937, übernommen. Die Wappenbegründung lautet: „1364 verleiht der ungarische König Ludwig I. aus dem Hause Anjou Kronstadt, nunmehr Hauptort des Burzenlandes, das Jahrmarktrecht und bestätigt 1377 den Kronstädtern die politische Führung der Burzenländer oder Kronstädter Provinz (später Distrikt). Daher rührt wohl die Anjou-Lilie im Burzenländer Wappen. Sowohl das Silber der Lilie als auch die flankierenden Sterne stellen dabei eine Wappenminderung dar, zur Abgrenzung vom Wappen des Königshauses. Das Liliensiegel der Provinz bzw. des Verbandes ihrer deutschen Siedler ist für die Zeit vom 14.-16. Jh. nachgewiesen. 1380 zeigt es, in einem Sechspass, eine Lilie im Schild; 1415 und 1543 eine von zwei Sternen flankierte Lilie. Dieses Lilienwappen soll auf vorreformatorischen Wandmalereien vieler Kronstädter Kirchen sowie auf einem Altarbild (Ort und Entstehungsjahr nicht bekannt) zu sehen gewesen sein. Im 15. und 16. Jh. verliert es immer mehr an Bedeutung. Heute nutzt es vor allem die Regionalgruppe Burzenland der siebenbürgischen-sächsischen Heimatortsgemeinschaften in Deutschland."
Veröffentlichungen von Burzenländer Siegel und Wappenbilder gab es 1713, 1741, 1813, 1882, 1898, 1934, 1957. Eine detaillierte Aufzeichnung ist einzusehen in der Einleitung des Sonderbandes „Das Burzenland und seine Wappen" von Balduin Herter und KarlHeinz Brenndörfer. Der Band ist bereits an die Mitglieder der Regionalgruppe Burzenland verschickt worden.

Udo Buhn
„Das Burzenland und seine Wappen", (herausgegeben von der HOG-Regionalgruppe Burzenland, bearbeitet von Alexander Jacob, Ostdeutsche Wappenrolle, Seelingstädt), Verlag,„Das Elstertal", Weida 2011, 48 Seiten, DIN A5 Format, ISBN 9783981 226256, zu bestellen zum Preis von 8,00 Euro, zuzüglich Porto, bei Udo Buhn, Schlierseeweg 28,82538 Geretsried, E-Mail: Udo.Buhn [ät] t-online.de.

SBZ Online
7. April 2011

## SALEM SAXON RETIREES

By Sue Fritzman

The Salem Saxon Retirees met April 6th for their meeting and potluck covered- dish. President Lois Whitacre welcomed the 29 members in attendance along with two guests of Francie Tuel: Gloria Judy and Nora Ann Hoopes.
The president opened the meeting with Bill Hiltbrand giving the invocation followed by the reciting of the Pledge of Allegiance. Treasurer Katy Lederle gave her treasury report and also read the minutes, which included a correction that Katy Sanor will only take sausage orders at the fish fries. A discussion was held about the officers for next year. There were no volunteers and therefore no nominations.
Four people showed interest in joining the organization they are as follows: Lori Roth, Dorothy McLane, Gloria Judy and Nora Ann Hoopes. We welcome these new members!
Norma Byers and Barb Gorman were thanked for the donated delicious snacks.
Bill Hiltbrand read the long list of members on the sick list, followed by Katy Lederle who announced the birthday members and anniversaries for April. The committee will serve as officers for the catered May meeting. Katy Lederle will take the prepaid reservations.
George Spack and Bill Hiltbrand entertained with some amusing stories enjoyed by all.

The meeting was closed with a moment of silence for deceased members: Mary Kekel, Gert Sebo and Nikko Henriss followed by the Lord's Prayer.
A game of Bingo was enjoyed following the meeting.
Due to the winter recess in printing for the Retirees the birthday lists were behind, therefore the next two months will be listed to bring them up to date.

April Birthday Members: Lela Wright-3rd; Marcia Spack-6th; Ed Wentzel-10th; Millie Red-ifer-13th; Hilda Thiess-14th; Evelyn Yuhanick-16th; Jean Ware 27th; Dorothy Wentzel - 30th.

Congratulations to Mille and Bill Redifer on celebrating their 17th anniversary on April 10th.
May Birthday Members: Hilda Spack-5th; Mary Kachner 6th; Helen Vignon - 8th; Martha Lesch -12th; Bill Hiltbrand -12th; Virginia Pilch -18th; Ron Reichenbach -18th; Bertha Gottschling - 24th; Helen Aeling -24th; Siegfried Henriss -25 th.
Congratulations to all these birthday members! Also con-
gratulations to Mike and Regina Bruckner who will celebrate their 26th anniversary on May 18th.
The spring month of April along with the showers should make us happy to know that the brightly colored May bulbs will awaken from the long cold winter sleep. If Mother Nature cooperates, the trees and colorful bushes will soon be in full bloom also. It will be so nice to see some color in the landscape after a long barren winter. Just so the frisky weather pattern doesn't fool us again as winter refuses to leave us. Easter is so late this year, just like spring, it seems it also will never get here. Easter is such a welcomed celebrated holiday whatever the weather may be.
Our little town of Salem has finally learned that our former landmark Timberlanes Inn and Restaurant has been bought. Renovation is underway to reopen it as it also will include a Perkins Restaurant. This will be so wonderful, for the lodging and formal dining area is greatly missed. There are also rumors that an Applebee's will be building on the old Rite Aid lot, which many are anxious to see. There is also a new reopening of the former diner (now Quaker City Diner) on Ellsworth near the main intersection of State Street with a parking lot across the street which has also been well received. We have so many fast foods, pizza places and a few good restaurants, but people still prefer to go out of town a lot to enjoy something different.
The other weekend I found a musical program with André Rieu on the Western Reserve channel. I haven't watched his concerts for some time and noticed this once long-haired maestro has changed his hairstyle to a more common style. I am sorry I missed the beginning, for the theme of the concert was popular fairy tales with children dressed in beautiful costumes. I recognized one that we danced to long ago, which I remember went something like this: Mit den Fussen, Tap, Tap, Tap, Mit den Haenden Klap, Klap, Klap, Liebchen mein, Lass es sein, Morgen soll die Hochzeit sein. Could this be part of the Alt Steiner dance recounting the Austrian history of a courtship in 32 steps?
My granddaughter Hannah lives in Cleveland and is very interested in our ethnic background. She is always sending me articles of research and sent me a beautiful historical

## Home Tip

Now is a good time to test out your air conditioning system before the weather gets too warm. You don't want to find out on the first hot day that you must do without your cooling system. Late spring and early summer are the busiest time for cooling system repair companies, so it is better to beat the rush if you need their services.
atlas of Central Europe, mainly of Germany, which now extends all the way across the map after taking over Poland and now touches Russia. Hannah recently met a man named Howard Maier who talked to her about Transylvania and recommended this atlas. If she hears an ethnic accent that resembles Saxon she gets her radar working and heads toward that direction and this is how she met Mr. Maier.
While on the subject of Saxon heritage, I still find myself looking thru the wonderful old original Saxon cookbooks to review our favorite old recipes. The first red one is my favorite and is not available anymore. Salem Saxons Vince Moore and Herman Linder printed this original cookbook, which derives from recipes of Saxons cooks with the idea inspired by "Mariechen," as her name appears on one of the covers. The 2nd and 3rd cookbooks have the cute German couple on the cover. These I believe are still available from your local club. Check the Volksblatt for information. (see page 11-HH.) The latest cookbooks were published by the ATS and printed in 1980 and 1989. Most of the binders on the original are falling apart by now and my mother's favorite pages are really used and spattered (probably from their commonly used lard) from keeping nearby as she baked. These cookbooks are so nice to have available for these irreplaceable recipes that would otherwise be very hard to duplicate. Oh, to enjoy some of these once again!
I have a popular "Vegetable Cabbage Soup" recipe to share. Although it is not Saxon, it is very tasty and supposed to make you lose weight if eaten daily. This recipe makes a lot so you will have plenty to share or freeze. You can also add a ham bone, meat or potatoes. Here is the recipe:

10 cups water (more if

## desired)

$1 / 2$ cup beef broth
2 cups tomato juice
1 tsp. parsley
1 small cut onion
3 stalks celery (chopped)
1 bag short carrots
1 lb . fresh green beans
1 med. head of cabbage
1-13 oz. can of whole

## peeled tomatoes

Combine all of the following ingredients in a large stockpot (except cabbage), cook until vegetables are tender. Add cabbage and cook until tender, salt and pepper to taste. Guten Appetit!

We are so happy to have some new members join us. We need some young members to help our organization continue. There are so many, more than $3 / 4$ of our group on the sick or shut-in list, who are greatly missed. The following who were always so faithful in attending are the current members on the sick list I am aware of: Walter Weber, Frank Diehl, Ray Denny, Dorothy Weber, Ike Spack, Anneliese Rothbrust and Marian Whipkey, (aka Mrs.

Salem Saxon Club Branch 18 Presents

Mother Daughter Banquet Sunday May 1, 2011 1 pm doors open, Buffet served at 1:30 pm. Entertainment and Prizes



Finklestein) has also been unable to attend and keep up with her usually full calendar of events. Our thoughts and prayers are with all of these normally active members and all others added to this current list. You are not forgotten!
As we speak of loss of members we have recently lost two of our faithful members Mary Vogelhuber Kekel and Gertrude Sebo. Mary passed away on March 11th at the age of 83 peacefully at home with her family. After marrying her husband Andrew Kekel right after graduating from Salem High School, they raised four children. She and Andy retired to Zephyhrills, FL. for 20 years, then returned to Salem to be close to family. I had just written in my last article how she and Andy loved to dance and they were members of the Square Wheels. She also loved to visit their youngest daughter living in England. Mary would smile as she told the story of Andy falling asleep on their first date. Her parents, the Vogelhubers, had a farm near North Georgetown and moved to town in 1941. She loved to bake delicious Krapfen with her mother at the club. She will be greatly missed and our sympathy is extended to her family.
Our other dear member Gertrude Sebo passed away shortly after Mary on March 14th at the age of 95 . Gertrude was born in Cleveland to Gustave and Elizabeth (Huegell) Jacobson and moved here at the age of 3 and later graduated from Salem High School. Gert continued to be independent, very active and spry as she still drove and was an avid swimmer and also enjoyed reading, walking, music and hot peppers. She was an active fan of Salem sports activities and programs. After her marriage to John Sebo in 1935 they raised two sons, Robert and Donald. Their whole family was raised to be hard workers as Gertie worked at Salem China and

## then at Paychex Inc.

I have to share a happy memory of a fellowship trip to Germantown PA with Gertie about 10 years ago. Our church van stopped running on a deserted country road after several attempts going door to door no help was to be found. Unfortunately this was before cell phone use and we became very frustrated as no one would stop on this lonely road. Gertie was so desperate in her cry for help she actually waved a bra she must have purchased on our shopping trip out the window to attract attention. Believe it or not, even this got us nowhere! Finally after a long walk to a phone at a gas station, help was on the way as Sam McKinney came to the rescue as he traveled all the way from Salem to get us. Those were the days! We always enjoyed those trips together! Gertie was such an inspiration and loved to have fun and also spent time in Florida. Her joyful personality will be sorely missed. Our sympathy to her family also!
As we enter into the beautiful reawakening of the month of May the lovely poem by William Wadsworth came to mind: Here is a small portion of it as I remember:

I wandered lonely as a cloud That floats on high o 'er Vales and Hills,

When all at once I saw a crowd
A host of dancing daffodils; Along the Lake, beneath the trees,
Ten thousand dancing in the breeze.

Wadsworth was inspired to write this poem as he came

## PotPourri

## Your Horisege

## May 2011

ARIES: An avoided task is brought to your attention and you can procrastinate no more. You'll find that starting is the hardest part. Once you get going, you'll have smooth sailing through to the end of it.

TAURUS: Making decisions is easier when you know the lay of the land. Study the subject at hand and write down the pros and cons of various options. Discuss the matter with a trusted friend. Brainstorm.

GEMINI: Look outside. May flowers will cheer you up even if you are feeling lonely. You do have friends. Talk to them on the phone or set a time to get together. Family is good, but sometimes you need others.

CANCER: You are at your best when taking steps to achieve something. Keep that in mind when you go about your work. Set a goal for each project, work to achieve it and you will grow and flourish.

LEO: Diplomacy might not be your long suit, but tune up the skills you have, because what comes to you this month will take a lot of it. Clear your head, watch what you say and you will handle the situations.

VIRGO: When it comes to Mother's Day, remember all the good things she did for you. Put the other stuff aside at least for a day. Strive for a harmonious existence with this person who is important in your life.

LIBRA: Oh, oh, you've got that feeling again. It's not too bad, but it sure isn't good. You need to check your lifestyle, see a doctor for a checkup, and get back to feeling healthy again.

SCORPIO: The stars say that life is an ever-changing scene. Know that no part of it will stay exactly the same for very long. So be flexible, grab the good stuff and wait for less-than-good situations to change.

SAGITTARIUS: Persistence pays off, whether you are socking away a few dollars each month or working hard to get a promotion. When you stick to your plans, you move closer and closer to what you want.

CAPRICORN: If spring fever is creeping up on you, take heart, Memorial Day weekend is coming up. In the meantime, take a few mental breaks and visualize scenes from a great vacation you had the past.

AQUARIUS: Creativity is fine, but sometimes you have to deal with practical matters. Take time to straighten out a mess at work. Then, while you're in the mood, tackle that storage area at home.

## May birthdays

1, Tim McGraw, country singer, Delhi, LA, 1967.
2, Jenna Von Oy, actress in TV's Blossom, Newtown, CT, 1977.
3, Joseph Addai, football player, Houston, TX, 1983.
4, George Will, editor, columnist, Campaign, IL, 1941.
5, Henry Cavill, Actor in The Tudors, Channel Islands, 1983.
6, George Clooney, Oscar for Syriana, Lexington, KY, 1961.
7, Shawn Marion, basketball player, Waukegon, IL, 1978. 8, Bobby Labonte, race car driver, Corpus Christie, TX, 1964.
9, Candice Bergen, TV, movie actress, Beverly Hills CA, 1946.
10, Bono, U2 singer, humanitarian, activist, Ireland, 1960.
11, Cory Monteith, actor in Glee, Kyle XY, Canada, 1982.
12, Tony Hawk, skateboarder, executive, Carlsbad, CA, 1969. 13, Robert Pattison, actor in Harry Potter films, England, 1986. 14, Cate Blanchett, actress in Robin Hood, Australia, 1969.
15, Dan Patrick, sportscaster, Zanesville, OH, 1956.
16. Pierce Brosnan, movie and TV actor, Ireland, 1953.

17, Debra Winger, actress in many movies, Columbus, OH, 1955
18, Tina Fey, comedienne in 30 Rock, Upper Darby, PA, 1970.
19, Eric Lloyd, actor in Jesse, Glendale, CA, 1986.
20, Cher, singer, Oscar for Moonstruck, El Centro, CA, 1946.
21, Mr. T, actor in TV and movies, Chicago, IL, 1952.
22, A.J. Langer, television actress, Columbus, OH, 1974.
23, Mitch Albom, Tuesdays with Morrie, Passaic, NJ, 1958.
24, Priscilla Beaulieu Presley, actress, Brooklyn, NY. 1945.
25, Anne Heche, Men in Trees actress, Aurora, OH, 1969.
26, James Arness, Gunsmoke, actor, Minneapolis, MN, 1923. 27, Louis Gossett, Jr., Emmy and an Oscar, Brooklyn, NY, 1936. 28, Sondra Locke, actress, many movies, Shelbyville, TV, 1947. 29, Annette Bening, Being Julia actress, Topeka, KS, 1958. 30, Wynonna Judd, country singer, Ashland, KY, 1964. 31, Clint Eastwood, actor, director, San Francisco, CA, 1930.

## Trivia Teaser

## I'll Be The

 Judge of That1. What is the first name of Judge Thatcher's daughter in The Adventures of Tom Sawyer? a-Becky, b-Jeannie, c-Amy, d-Diana.
2. Who starred as the title law enforcement officer in the 1995 post-apocalyptic movie Judge Dredd? aArnold Schwarzenegger, b-Sylvester Stallone, c-Jean-Claude van Damme, d-Dolph Lundgren.
3. Time magazine's "Man of the Year" for 1973 was which judge who presided over the Watergate hearing? a-John Sirica, b-Lance Ito, c-Charles Evans Hughes, d-Joseph Crater.
4. President George H. W. Bush taunted what news anchor with the challenge, "How'd you like it if I judged your career by those 7 minutes when you walked off the set?" aTom Brokaw, b-Ted Koppel, c-Dan Rather, d-Peter Jennings.
5. Rather than submit to the advances of Judge Brack, what title heroine shoots herself? a-Electra, b-Major Barbara, c-Trilby, d-Hedda Gabler.
6. Who was selected by Zeus to judge which goddess among Hera, Athena and Aphrodite was the fairest and deserving of a golden apple? a-Hercules, b-Peleus, c-Pluto, d-Paris. 7. Who starred as freewheeling Judge Harry Stone on the sitcom Night Court? a-Bob Saget, bJason Bateman, c-Harry Anderson, d-Ted Knight. 8. Which Chief Justice of the U.S. Supreme Court served 10 years as the governor of California? a-Felix Frankfurter, b-Thurgood Marshall, cEarl Warren, d-William Howard Taft?
7. Which animated TV series was created by Mike Judge? a-Archer, b-King of the Hill, c-Eek the Cat, d-Duckman.
8. What was the shared surname of the judges who swore in Franklin D. Roosevelt and Lyndon Johnson as U.S. President? a-Marshall, b-Smith, c-Hughes, d-White.

รəบริก ${ }^{\text {‘ }}$-0 0 I







| Lions and tigers and bears |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Across <br> 1. Applaud <br> 5. Mine entrance <br> 9. Houston university <br> 10. Milano moolah <br> 11. Make, as money <br> 12. Hydrox rival <br> 13. Verticality <br> 15. Embrace <br> 16. Purifying <br> 22. Horse color <br> 23. "I had no $\qquad$ !" <br> 24. Acad. <br> 25. " $\qquad$ me!" <br> 26. Governors in the Ottoman Empire <br> 27. Catch sight of | 1 | 2 | 3 | ${ }^{4}$ |  | 5 | 6 |  | 7 |  | 8 |
|  | 9 |  |  |  |  | 10 |  |  |  |  |  |
|  | 11 |  |  |  |  | 12 |  |  |  |  |  |
|  | 13 |  |  |  | 14 |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  | 15 |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | 16 | 17 | 18 |  |  |  | 19 |  | 20 |  | 21 |
|  | 22 |  |  |  |  | 23 |  |  |  |  |  |
|  | 24 |  |  |  |  | 25 |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Down <br> 1. Algonquian Indian |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2. Pinocchio, at times <br> 3. "God's Little $\qquad$ " <br> 4. Likings <br> 5. Together with <br> 6. Acute <br> 7. Furies <br> 8. New Mexico art community <br> 14. 252 wine gallons | 16. Baby holder <br> 17. "The __ Ranger" <br> 18. "No problem!" <br> 19. Bad day for Caesar <br> 20. $\qquad$ tide <br> 21. Actor Cooper |  |  |  |  | the shaded diagonal. |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | 시기s |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | y $\begin{aligned} \\ \text { va }\end{aligned}$ | 1 |  | $\checkmark$ |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | S 5 S 3 | N |  |  |  |  |
|  | Note: The title is a clue to the word in |  |  |  |  | O3y |  |  | y |  |  |
|  |  |  |  |  |  | प] ${ }^{\text {d }} 1$ |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | 110 |  |  |  |  |  |

Dieting with whole grains reduces abdominal fat

When you calculate the calories in your weight reduction diet, be sure to include the value of whole grains.

An important clinical study of people age 20 to 65 shows that dieters who included plenty of whole grains not only lost more belly fat, they reduced an inflammation marker linked to diabetes, hypertension and cardiovascular disease.

Over the 12 -week study, all dieters got the same weight-loss advice, but half of them ate whole grains instead of refined grains. The two groups lost the same amount of weight, but the wholegrain group lost significantly more fat from the abdominal region than those who ate white
bread and other refined grains. The whole grain group also experienced a 38 percent decrease in C-reactive protein, an inflammatory marker linked to the risk of heart attack, stroke, high blood pressure and diabetes. The reduction was similar to that seen with the use of statin drugs.
Senior researchers for the study say a lot of foods claim they contain whole grains but are not really major sources.
They recommend finding products in which at least 51 percent of grain comes from whole grain. Examples of such foods include oatmeal, whole grain cereal, brown rice, granola bars, popcorn and whole-wheat crackers.


## French dip or Italian beef: It's your choice tonight

Whether it be the corner diner or a
charming bistro the French dip sandcharming bistro, the French dip sand-
wich is a universal favorite From the wich is a universal favorite. From the
fast food versions to those prepared with left-over prime rib, it is hard to mess up this satisfying comfort food.
There are varying tales of the origin of Italian
beef. Despite its name, it is rarely found on menus in Italy. It was concocted by Pasquale Scala 75 years ago in Chicago. Al's No. 1 BeefofChicago also lays claim, while others believe it was first served in 1918 in Los Angeles.

French dip or Italian beef subs 1 pound roast beef cut thin from deli 2 cups commercial grade au juice 1 can condensed French onion soup 4 sub buns, toasted 2 tablespoons green bell peppers. cut fine
1/2 cup hot peppers (porcini, sweet banana or Jalapenos), save some for garnish
$1 / 2$ teaspoon fennel seeds 2 tablespoons chopped, fresh basil 4 slices Provolone and/or Swiss cheese

In a large saucepan, combine the au juice and French onion soup and heat to just below a boil. Cut the beef into two-nch strips and set aside.
Divide th Divide the au juice mixture, into
two sauce pans. In the Italian beef $\square$ sauce pan, add the fensauce pan, add the fen-
nel, basil, chopped bell nel, basil, chopped bell
peppers and as many of the hot peppers you of the in order to agree with your desired heat and taste.
Reheat both au juice Reheat both au juice
mixtures, adding half the meat slices to each, and bring to a boil.
If two French dips and two Italian beefs are being served, add the meat accordingly to each of the toasted buns.
Place the slices of Provolone cheese on the two Italian sandwiches. Place Swiss cheese slices on the two French sandwiches.
The recipe can be altered to make all four sandwiches French dips or Italian beef creations.
Dip the filled subs into one of the au juice mixtures for a delightful dining experience.


OFFICERS
PRESIDENT
Johann Paal
3201 State Rd
New Castle, PA 16105
(724) 654-1776

## 1ST VICE PRESIDENT

Beverly A. Pochatko
750 East 10th St.
Erie, PA 16503-1414 (814)456-9599 (work \#) erieoma@verizon.net

## 2ND VICE PRESIDENT

Kathy Jenkens
4677 Reese Rd.
Erie, PA 16510
(814) 898-4323

PVJenks@aol.com

## SECRETARY

Beverly A. Pochatko 750 East 10th St. Erie, PA 16503-1414 (814)456-9599 (work \#) erieoma@verizon.net

## TREASURER

Carole A. Simione
347 Pennsylvania Ave McDonald, OH 44437-1939
(330) 530-4333

## 1ST TRUSTEE

Adolf Fischer
4567 Williamston Ave.
Brooklyn, OH 44144
(216) 741-1398

2ND TRUSTEE
Margareta Totocki

## 3RD TRUSTEE

John M. McCormick
437 Lakewood Neschannock Falls Rd New Castle, PA 16105
(724) 944-2657

PAST PRESIDENT
Wally Wachter
3300 Rosemary Lane
Hermitage, PA 16148
(724) 342-7011

Siebenbïrger Sachsen
Sängerbund

## Sections

CLEVELAND, SECTION 1 EINTRACHT SAXONIA SACHSENCHOR
Rehearsal: Thursday, 7:30 p.m.
PRESIDENT
Adolf Fischer
4567 Williamston Ave.
Brooklyn, OH 44144
(216) 741-1398

SECRETARY
Christa Herbert
4703 Ridgewood Dr.
Parma, OH 44134
(440) 888-6094

## ERIE, SECTION 4

S.s. GESANG VEREIN Rehearsal: Monday Erie Siebenbürger Club
PRESIDENT
Victor Hawthorne
813 E Grandview Blvd. Apt. 103
Erie, PA 16504
(814) 455-8983
vhawthornel@verizon.net
SECRETARY
Beverly Pochatko
750 East 10th St.
Erie, PA 16503
(814) 456-9599

ErieOma@verizon.net

## NEW CASTLE, SECTION 6

EINTRACHT MÄNNERCHOR
Rehearsal: Meets Tuesday

## PRESIDENT

Lee Winter
1855 Valley Rd.
New Castle, PA 16105 (724) 657-8073

SECRETARY
Ralph Minton
23 E Oakwood Way
N. Castle, PA 16105
(724) 657-3712

YOUNGSTOWN, SECTION 7
CONCORDIA MIXED CHORUS
Rehearsal: 1st Tuesday
Youngstown Saxon Club
PRESIDENT
Richard Bowden
6275 Gibson Rd
Canfield, OH 44406
(330) 533-7192
rmbowden1@yahoo.com
SECRETARY
Kay Munroe
3913 Meander Dr
Mineral Ridge OH 44440
(330) 505-1271

Kaym@zoominternet.net


DEUTSCHER
MUSIK VEREIN
Rehearsal: Monday Westside Sachsenheim

## PRESIDENT

Jim Albert
22386 Park Edge Cir
Fairview Park, OH 44126
440-241-6713
Jimalbert@wowway.com germanmusicsocietycleveland@gmail.com

## SECRETARY

Michelle Swiniarski
28400 Cannon Rd
Solon, OH 44139
440-248-0264
hildegard22@sbcglobal.net


CLEVELAND SAXON DANCE GROUP
Rehearsal: Fridays
8:00 pm Westside Sachsenheim

## PRESIDENT

Stephanie Miller-Hanek
22677 Peachtree Ln
Rocky River, OH 44116
(440) 356-5582
samiller55@sbcglobal.net
SECRETARY
Christine Roppelt
4017 Gifford Ave
Cleveland, OH 44109
(216) 773-9375
tantechrissy@juno.com

## YOUNGSTOWN

SAXON CULTURE GROUP
Meets: 1st Sunday of Month
Youngstown Saxon Club PRESIDENT

Erna Weber
525 Quarry Lane NE
Warren, OH 44483
(330) 856-3842
saxnerna@aol.com
SECRETARY
Katy Huffman
1759 Arbor Dr.
Mineral Ridge, OH 44440
(330) 233-1849
klh312@yahoo.com

USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. $\qquad$ Certificate No.
SS\# $\qquad$ Date of Birth
All information in the form to the right and below must be correctly typed, or legibly written.
$\square$ CHANGE
$\square$ CANCELLATION
$\square$ NEW to receive paper
Name
Old Street Address was
City/State/Zip
New Street
City/State/Zip

THIS CHANGE IS FOR:
HOME OFFICE RECORDS \& VOLKSBLATT VOLKSBLATT ONLY

Date: $\qquad$ Signature of Person Making Change

Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597


STATISTICAL SEC'Y.
(Men \& Women) Carl J. Schmitz 26652 Redwood Dr. Olmsted Falls, OH 44138 (440) 235-3343 cjsaintrite@aol.com

## PRESIDENT

Glenn Spack
943 Stewart Rd
Salem, OH 44460
(330) 332-8174
sspack2@neo.rr.com

## VICE PRESIDENT

Tom Simon
3916 Avalon Ct.
Austintown, OH 44515
(330) 720-7988
ts1163@zoominternet.net
SECRETARY-TREASURER Jenny Miller
25321 Conover Dr.
Bay Village, OH 44140
(440) 250-9498
jmill411@yahoo.com

TRUSTEES AUDITORS
Hazel Tennis
660 Wright Ave. Alliance, OH 44601 (330) 823-3849

Debbie Tomusko 1511 Pennsylvania Ave Lorain, OH 44052 (440) 288-8668 dtomusko@gmail.com

Monica Gilles 3520 Beavercrest Dr Apt 107 Lorain, OH 44053 (440) 309-7894 gillemo76@hotmail.com

## CLEVELAND SAXON SENIORS

Meets 4th Thursday

## PRESIDENT

Erna Kloos
28575 Westlake Village Dr A305
Westlake, OH 44145
(440) 871-7668

TREASURER
Louise Parge
28575 Westlake Village Dr A307
Westlake, OH 44145
(440) $385-7024$

## youngstown

SAXON CLUB RETIREES
Meets 2nd Thursday
PRESIDENT
Patricia Bokesch
310 Parkgate Ave.
Youngstown, OH 44515
(330) 799-3121

SECRETARY
Teri Laret
3304 Quentin Dr.
Youngstown, OH 44511
(330) 799-2789


SALEM SAXON RETIREES
Meets 1st Wednesday of each month

## RESIDENT

Lois Whitacre
15425 Lisbon St.
Minerva, OH 44657
(330) 862-2607

SECRETARY
Nancy Stumperth
927 Barclay
Salem, OH 44460
(330) 337-9639
stumperth@att.net

## BOOKS

The Saxon Cook Book - Third Edition
Over 400 Saxon/American Recipes $\$ 12.00$ per copy (postpaid)
Fleeing to the Friendly Enemy by Barbara Ohler Weber A true story of the author's experiences during World War II and her immigration to America in the 1950's.
$\$ 14.00$ per copy (postpaid)
Flucht aus Siebenbürgen by Monika Görig/Maria Schneider Memoirs of Maria Schneider written in German describing her family's hardships when they had to flee from their home in 1944 and start a new life in Austria. \$20 per copy (postpaid)

Saxons Through Seventeen Centuries, author Rev. John Foisel A paperback which provides a romantic account of the customs and phases of intellectual development of the Transylvanian people. Not intended to be a history of Transylvania, rather a story of our people based upon seventeen centuries of history. $\$ 15$ per copy (postpaid)

DVD - "Leaving Transylvania" producer/director Dieter Auner A documentary on an elderly Saxon couple from Arbegen that had chosen to stay in Transylvania during the massive exodus of Saxons in the 1990's and now after a decade of loneliness and disorientation is faced with abandoning their home and emigrating to Germany to be with family.
\$20 per copy (postpaid)
Note: All books have English Text. Proceeds from book sales go to the Saxon Orphan Fund Program.

Order From:
The Alliance of Transylvanian Saxons 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129 Make Checks/Money Orders payable to ATS ORPHAN FUND

2010-2011 FIRST PLACE TEAMS


Season's 1st PlaceWomen's Team - Cleveland West Jenny Mil Stephanie Miller, Joan Miller-Malue, Stepahnie Miller, Arline Suts


Season's 1st Place Men's Team - Cleveland West Joe Bailey, CJ Schmitz, Jamie Radeff, Eric Schmitz, Tom Simon, Tim Wolff (missing from pic Carl T. Schmitz)

TSBA TOURNAMENT WINNERS


## FIRST PLACE TEAM EVENT



Alliance Men's Team Bill Biggs, Tom Simon, Paul Tennis

Dave Kurkle, Joe Noll


Cleveland West Team
Sylvia Wolff, Stephanie Miller, Joan Miller-Malue,

